



## 第46回 全日本学生フランス語弁論大会

# プログラム

2014年11月8日(土)

### 主 催

京 都 外 国 語 大 学

### 後 援

在日フランス大使館/アンスティチュ・フランセ日本  
在京都フランス総領事館  
ケベック州政府在日事務所  
Campus France – フランス政府留学局・日本支局  
毎日新聞社

### 協 賛

ブルゴーニュ大学  
アンジェ・カトリック大学  
エールフランス航空  
公益財団法人フランス語教育振興協会  
日仏文化協会  
株式会社白水社

## 出 場 者

- |                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| 1. パレットに色を加えてみる         | 小久保宏美 (南山大学 3年)    |
| 2. あんな人になりたい!           | 水野 志保 (京都外国語大学 3年) |
| 3. マルシェ万歳!              | 藤本 迪子 (広島大学 3年)    |
| 4. 国境無き航空技士             | 佐々木敦司 (東海大学 3年)    |
| 5. まわり道は無駄ではなく、大切なものである | 木下裕美子 (白百合女子大学 3年) |
| 6. 「すみません」が意味することとは?    | 大野 桃 (富山大学 3年)     |
| 7. オペラと私                | 立塚 夢子 (金沢大学 4年)    |
| < 休 憩 >                 |                    |
| 8. 少しだけ辞書を脇においてみませんか    | 内海 里奈 (白百合女子大学 3年) |
| 9. ドガ ダンス たゆまぬ思い        | 渡邊 亜子 (東海大学 4年)    |
| 10. 2人の祖父と戦争            | 安藤 本来 (南山大学 3年)    |
| 11. 教えと学び               | 幸田 佳美 (広島大学 4年)    |
| 12. どうして働かないの?          | 芳川 瑞紀 (京都外国語大学 4年) |
| 13. クラブ活動を通して私が学んだこと    | 秋濃有香里 (富山大学 3年)    |

## Participants

1. *Quand on met des couleurs à la palette. . .*

Mme Hiromi KOKUBO (Université Nanzan, 3<sup>e</sup> année)

2. *Oh, comme j'aimerais tant leur ressembler !*

Mlle Shiho MIZUNO (Université des Etudes Etrangères  
de Kyoto, 3<sup>e</sup> année)

3. *Vive le Marché !*

Mlle Michiko FUJIMOTO (Université de Hiroshima, 3<sup>e</sup> année)

4. *Ingénieur aéronautique sans frontières*

M. Atsushi SASAKI (Université Tokai, 3<sup>e</sup> année)

5. *Les détours ne sont pas vains, ils sont essentiels.*

Mlle Yumiko KINOSHITA (Université Shirayuri, 3<sup>e</sup> année)

6. *Que signifie-t-il le mot « sumimasen » ?*

Mlle Momo ONO (Université de Toyama, 3<sup>e</sup> année)

7. *L'Opéra et moi*

Mme Yumeko TATEZUKA (Université de Kanazawa, 4<sup>e</sup> année)

< Pause >

8. *Laissez un peu votre dictionnaire de côté.*

Mlle Rina UTSUMI (Université Shirayuri, 3<sup>e</sup> année)

9. *Degas Danse Désir inflexible*

Mlle Ako WATANABE (Université Tokai, 4<sup>e</sup> année)

10. *Mes deux grands-pères engagés dans la guerre*

M. Motoki ANDO (Université Nanzan, 3<sup>e</sup> année)

11. *Apprendre auprès des enfants*

Mlle Yoshimi KODA (Université de Hiroshima, 4<sup>e</sup> année)

12. *Pourquoi tu ne travailles pas ?*

Mlle Mizuki YOSHIKAWA (Université des Etudes Etrangères  
de Kyoto, 4<sup>e</sup> année)

13. *Ce que j'ai appris à travers les activités de mon club*

Mlle Yukari AKINO (Université de Toyama, 3<sup>e</sup> année)

## 大会の次第

- I. 第一次審査（弁論）
- II. 第二次審査（面接）
- III. 成績発表及び表彰
- IV. 講 評

## ORDRE DU JOUR

- I. Première épreuve (discours)
- II. Deuxième épreuve (entrevue)
- III. Proclamation des résultats et Remise des prix
- IV. Commentaires

## 審 査 員

在京都フランス総領事

シャルル＝アンリ・ブローソー氏

ケベック州政府在日事務所代表

クレール・ドゥロンジェ氏

アンスティチュ・フランセ関西教務部長

ケン・ペレーズ氏

エールフランス航空/KLM オランダ航空

日本支社コマーシャル・ディレクター

ジャン＝ユード・ドゥ・ラ・ブルテッシュ氏

## J U R Y

Consul Général de France à Kyoto

M. Charles-Henri BROSSEAU

Déléguée générale du gouvernement du Québec à Tokyo

Mme Claire Deronzier

Directeur des cours de l'Institut français du Japon-Kansai

M. Ken Perez

Directeur Commercial Air France - KLM Japon

M. Jean-Eudes De La Bretèche

Sous le patronage :

de l'Ambassade de France au Japon  
du Consulat Général de France à Kyoto  
de la Délégation générale du Québec à Tokyo  
de l'Institut français du Japon  
de Campus France Japon  
du Journal Mainichi  
de l'Université de Bourgogne (CiEF)  
de l'Université Catholique de l'Ouest (CIDEF)  
de la Compagnie Air France  
de l'Association pour la promotion de l'enseignement du français au Japon  
du Centre Culturel Franco-Japonais  
de la Librairie Hakusuisha

## 46ème Concours National d'Eloquence Française

# PROGRAMME

Samedi 8 novembre 2014

Organisé par  
l'Université des Etudes Etrangères de Kyoto